

No. 45280*

**South Africa
and
Cuba**

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Cuba on cooperation in the field of education. Pretoria, 22 November 2002

Entry into force: 22 November 2002 by signature, in accordance with article 16

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

**The texts reproduced below are the original texts of the agreement as submitted. For ease of reference, they were sequentially paginated. The relevant Treaty Series volume will be published in due course.*

**Afrique du Sud
et
Cuba**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement. Pretoria, 22 novembre 2002

Entrée en vigueur : 22 novembre 2002 par signature, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

**Les textes reproduit ci-dessous sont les textes authentiques de l'accord tel que soumises pour l'enregistrement. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Le volume correspondant du Recueil des Traités sera disponible en temps utile.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

F



**AGREEMENT BETWEEN THE
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF SOUTH AFRICA**

AND

**THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF CUBA**

**ON COOPERATION IN THE FIELD
OF
EDUCATION**

TR/150908/I-45280

PREAMBLE

The Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Cuba, (hereinafter jointly referred to as the "Parties" and in the singular as a "Party");

ACKNOWLEDGING the close, friendly and cordial relations already existing between the Parties;

ACKNOWLEDGING that mutual exchange of knowledge and ideas can strengthen the friendly relations in the field of education to the benefit of South African citizens;

HEREBY AGREE as follows:

ARTICLE 1

SCOPE OF AGREEMENT

This Agreement provides for cooperation regarding the recruitment by the Government of the Republic of South Africa of tutors from the Government of the Republic of Cuba to assist the Government of the Republic of South Africa in delivery of education in the areas of Mathematics and Science.

ARTICLE 2

COMPETENT AUTHORITIES

The competent authorities responsible for the implementation of this Agreement shall be—

- (a) in the case of the Government of the Republic of Cuba, its Ministry of Education, represented in the Republic of South Africa by the Ambassador of the Republic of Cuba, and
- (b) in the case of the Government of the Republic of South Africa, the Ministry of Education represented by the Minister of Education of the Republic of South Africa.

**ARTICLE 3
HOSTING OF TUTORS**

- (1) The Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Cuba shall cooperate in the identification, recruitment and selection of tutors from Cuba in accordance with the provisions of this Agreement
- (2) The Government of the Republic of Cuba shall furnish the Government of the Republic of South Africa with detailed curricula vitae including information regarding the tutors' knowledge of English, in advance of the visit
- (3) The Government of the Republic of South Africa shall respond with regard to the proposed visit at least four weeks prior to the arrival of the tutors

**ARTICLE 4
ACCOMMODATION, TRAVEL ARRANGEMENTS AND OTHER
INCIDENTAL EXPENSES**

- (1) The Government of the Republic of South Africa shall pay for the travelling expenses of each tutor, including a return air ticket to and from the Republic of South Africa, at the beginning and at the end of the tutor's term of employment
- (2) The Government of the Republic of South Africa shall pay for the accommodation, incidental and travelling expenses of each tutor within the country

**ARTICLE 5
MEDICAL CARE TO THE TUTORS**

Each tutor shall use the Public Healthcare system of the host Party

ARTICLE 6
PURPOSE OF RECRUITMENT

The Department of Education shall recruit tutors, with a view to supporting South African provincial departments of education, to;

- (a) provide an adequate number of Science and Mathematics teachers where such services are needed; and
- (b) improve the teachers' knowledge and teaching methodology of Science and Mathematics.

ARTICLE 7
PROVINCIAL CONTRACT

Any tutor recruited under this Agreement shall enter into a contract of service with the relevant Provincial Department of Education.

ARTICLE 8
CONTRACT OF SERVICE

The contract of service shall be six months (April to September) each year over a period of 3 years (2003, 2004,2005). This latter period may be amended by mutual agreement. At the commencement of the Agreement, an advance party of seven tutors shall come to South Africa for six months to prepare for the arrival of the main delegation of tutors in April 2003. The seven tutors of the advance party shall become the provincial coordinators and form part of the main delegation of 24 tutors in 2003. In addition to the usual terms and conditions of employment and contract of service applicable to a tutor recruited under this Agreement, the Government of the Republic of South Africa shall provide for –

- (a) payment of 60 kg excess baggage on the return trip at the end of a tutor's mission;